

Kathryn Mueller soprano
Deborah Domanski mezzo-soprano

The Santa Fe Pro Musica Baroque Ensemble

Stephen Redfield & Karen Clarke violin
Gail Robertson viola | **Sally Guenther** cello
Kathleen McIntosh organ

April 05 2015

#352

MUSIC WORTH TALKING ABOUT

CHATTER

Logan Phillips poet

Logan Phillips works to create new opportunities for the intersection of poetry and wider society. As a bilingual poet, performer and DJ, he tours his art throughout the US, Latin America and beyond. Born to a family of Irish-Slavic descent and raised in the Arizona / Sonora borderlands, Phillips lived in and around Mexico City 2006-2011, where he contributed to organizing and hosting the country's first regular poetry slam series. Also in 2007 Logan began playing house parties and mezcalería-speakeasies in Cuernavaca as DJ Dirtyverbs. Phillips co-directs the transdisciplinary performance group Verbo*bala Spoken Video, recipient of a 2012 Artist Project Grant from the Arizona Commission on the Arts for the performance piece Sonoran Strange. Sonoran Strange is also the title of Phillips' first full-length book, from Albuquerque's West End Press. Teaching and facilitating has been an important part of Phillips' artistic practice since 2005, he currently serves as Co-director of Spoken Futures, Inc whose programs include the Tucson Youth Poetry Slam.

Celebration of Silence :: Two Minutes

Stabat Mater (1736)

Giovanni Battista Pergolesi (1710–1736)

Note: text and translations on back

- 1 Chorus: Grave
- 2 Aria (soprano): Andante amoroso
- 3 Chorus: Larghetto
- 4 Aria (mezzo-soprano): Allegro
- 5 Duet: Largo – Allegro
- 6 Aria (soprano): Tempo giusto
- 7 Aria (mezzo-soprano): Andantino
- 8 Chorus: Allegro
- 9 Duet: Tempo giusto
- 10 Aria (mezzo-soprano): Largo
- 11 Duet: Allegro
- 12 Chorus: Largo – Presto

Today's performance is sponsored by Lance Chilton: A small gift for our beloved Chatter Sunday in honor of my beloved, genial **Kathy**, with whom I've been chatting for almost half a century, on the occasion of her septuagenial anniversary.

CHATTER SUNDAY

50 weeks every year at 10:30am
The Kosmos | 1715 5th Street NW | Abq
Subscribe to our eNEWS at ChatterABQ.org
Videos at YouTube.com/ChatterABQ
Tickets at ChatterABQ.org/boxoffice

CHATTER SUNDAY

Sunday, April 12 @ **10:00am** | The Kosmos

*Note early start time —
one-half hour earlier than usual, this week only*

Felix Mendelssohn

Octet in E-flat Major Opus 20

Tom Crawford poet

CHATTER CABARET

Sundays @ 5pm | Hotel Andaluz

Upcoming performances

Sun May 31

Sun July 19

Sun August 23

Details/tix about 8 weeks in advance

Chatter is grateful for the support of
New Mexico Arts, a Division of
the Department of Cultural Affairs

n m | a
new mexico arts

Giovanni Battista Pergolesi

Stabat Mater (1736)

1 Chorus: Grave

Stabat Mater dolorosa iuxta Crucem lacrimosa dum pendebat Filius,

The sorrowful Mother stood weeping before the Cross where hung her Son,

2 Aria (soprano): Andante amoroso

Cuius animam gementem contristatam et dolentem pertansivit gladius.

Whose soul, lamenting, sorrowing and grieving, was pierced by a sword.

3 Chorus: Larghetto

O quam tristis et afflicta fuit illa benedicta Mater Unigeniti,

O how sad and afflicted was the blessed Mother of the Only Begotten Son,

4 Aria (mezzo-soprano): Allegro

Quae moerebat et dolebat et tremebat dum videbat Nati poenas incliti.

Who mourned and grieved and trembled looking at the torment of her glorious Child.

5 Duet: Largo – Allegro

Quis est homo, qui non fleret, Christi Matrem si videret in tanto supplicio?

Who is he that would not weep if he saw the Mother of Christ in such torment?

Quis non posset contristari Matrem Christi contemplari dolentem cum Filio?

Who would not be saddened contemplating the Holy Mother suffering with her Son?

Pro peccatis suae gentis vidit Iesum in tormentis et flagellis subditum.

For the sins of His people she saw Jesus in torment and subdued with whips.

6 Aria (soprano): Tempo giusto

Vidit suum dulcem Natum morientem, desolatum, dum emisit Spiritum.

She saw her dear Son dying, forsaken, as He yielded up His Spirit.

7 Aria (mezzo-soprano): Andantino

Eia Mater, fons amoris, me sentire vim doloris fac ut tecum lugeam.

Oh Mother, fountain of love, make me feel the strength of your sorrow so that I may mourn with you.

8 Chorus: Allegro

Fac, ut ardeat cor meum in amando Christum Deum ut sibi complaceam.

Grant that my heart may burn in the love of Christ my Lord, that I may please Him.

9 Duet: Tempo giusto

Sancta Mater, istud agas, Crucifixi fige plagas cordi meo valide.

Holy Mother, grant that the wounds of the Crucified drive deep into my heart.

Tui Nati vulnerati, tam dignati pro me pati, poenas mecum divide.

Share with me the agony of your wounded Son, who deigned to suffer so much for me.

Fac me vere tecum flere, Crucifixo condolere donec ego vixero.

Let me sincerely weep with you and bemoan the Crucified for as long as I live.

Iuxta Crucem tecum stare, te libenter sociare in planctu desidero.

To stand beside the Cross with you, and share your weeping, this I desire.

Virgo virginum praeclara, mihi iam non sis amara, fac me tecum plangere.

Virgin of virgins, be not bitter with me, let me weep with thee.

10 Aria (mezzo-soprano): Largo

Fac, ut portem Christi mortem, Passionis fac consortem et plagas recolere.

Grant that I may bear the death of Christ, share his Passion and commemorate His wounds

Fac me plagis vulnerari Cruce hac inebriari ob amorem Filii.

Let me suffer the wounds of that Cross, steeped in love of the Son.

11 Duet: Allegro

Inflammatum et accensus, per te, Virgo, sim defensum in die iudicii.

Inflame me and set me on fire, may I be defended by you, Virgin, on the day of judgment.

Fac me Cruce custodiri morte Christi praemuniri, confoveri gratia.

Let me be guarded by the Cross, armed by Christ's death, and His grace cherish me.

12 Chorus: Largo – Presto

Quando corpus morietur, fac ut animae donetur paradisi gloria. Amen.

When my body dies, may my soul be granted the glory of paradise. Amen.